

Corpus data on N, AN | Shonagon corpus, all eras/genres

KOTONOHA/Shonagon, accessed 2/26/2019

'na' = excludes 'nado'

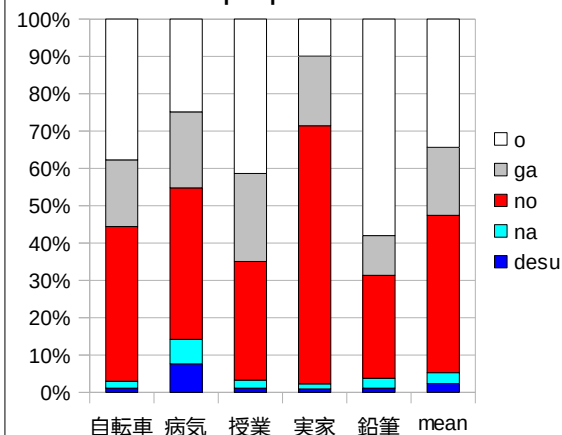
N—inanimate

	<i>srch trm</i>	<i>desu</i>	<i>na</i>	<i>no</i>	<i>ga</i>	<i>o</i>	<i>total</i>
zitensya 'bicycle'	自転車	18	29	649	279	591	1566
byooki 'sick(ness)'	病気	274	238	1467	735	898	3612
zyugyoo 'class'	授業	20	40	583	433	759	1835
zikka 'original home'	実家	8	12	620	167	89	896
enpitu 'pencil'	鉛筆	4	9	96	37	202	348

N—inanimate (%)

	<i>srch trm</i>	<i>desu</i>	<i>na</i>	<i>no</i>	<i>ga</i>	<i>o</i>
zitensya 'bicycle'	自転車	0.01	0.02	0.41	0.18	0.38
byooki 'sick(ness)'	病気	0.08	0.07	0.41	0.2	0.25
zyugyoo 'class'	授業	0.01	0.02	0.32	0.24	0.41
zikka 'original home'	実家	0.01	0.01	0.69	0.19	0.1
enpitu 'pencil'	鉛筆	0.01	0.03	0.28	0.11	0.58
mean		0.02	0.03	0.42	0.18	0.34

N—inanimate: proportion of hits



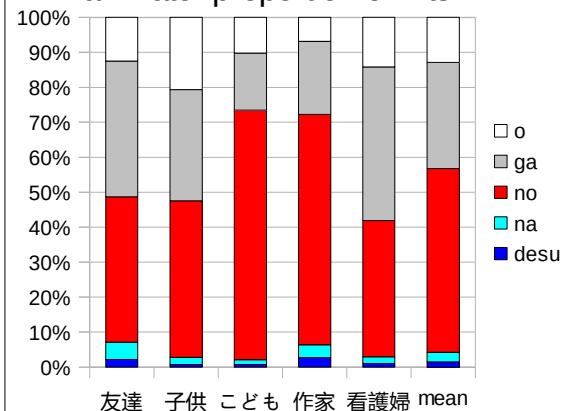
N—animate

	<i>srch trm</i>	<i>desu</i>	<i>na</i>	<i>no</i>	<i>ga</i>	<i>o</i>	<i>total</i>
tomodati 'friend'	友達	75	171	1429	1338	429	3442
kodomo 'child'	子供	100	275	6102	4348	2810	13635
kodomo 'child'	こども	3	6	307	70	44	430
sakka 'writer'	作家	40	54	980	310	102	1486
kangofu 'nurse'	看護婦	6	11	229	258	83	587

N—animate (%)

	<i>srch trm</i>	<i>desu</i>	<i>na</i>	<i>no</i>	<i>ga</i>	<i>o</i>
tomodati 'friend'	友達	0.02	0.05	0.42	0.39	0.12
kodomo 'child'	子供	0.01	0.02	0.45	0.32	0.21
kodomo 'child'	こども	0.01	0.01	0.71	0.16	0.1
sakka 'writer'	作家	0.03	0.04	0.66	0.21	0.07
kangofu 'nurse'	看護婦	0.01	0.02	0.39	0.44	0.14
mean		0.01	0.03	0.53	0.3	0.13

N—animate: proportion of hits

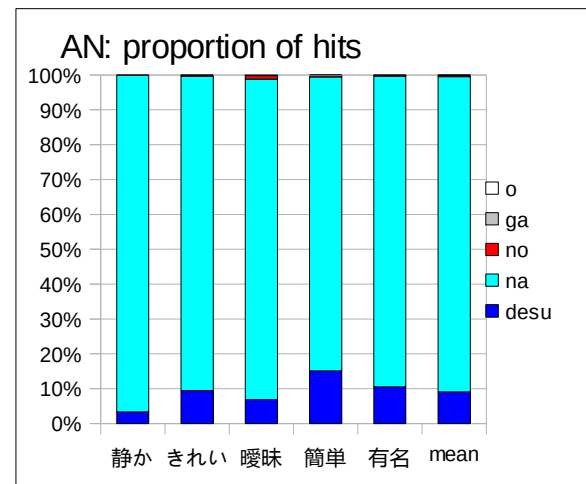


AN

	<i>srch trm</i>	<i>desu</i>	<i>na</i>	<i>no</i>	<i>ga</i>	<i>o</i>	<i>total</i>
sizuka 'quiet'	静か	58	1652	1	0	0	1711
kirei 'beautiful'	きれい	228	2169	4	1	3	2405
aimai 'vague'	曖昧	34	454	5	0	1	494
kantan 'simple'	簡単	508	2834	16	3	1	3362
yuumei 'famous'	有名	457	3870	7	1	6	4341

AN (%)

	<i>srch trm</i>	<i>desu</i>	<i>na</i>	<i>no</i>	<i>ga</i>	<i>o</i>
sizuka 'quiet'	静か	0.03	0.97	0	0	0
kirei 'beautiful'	きれい	0.09	0.9	0	0	0
aimai 'vague'	曖昧	0.07	0.92	0.01	0	0
kantan 'simple'	簡単	0.15	0.84	0	0	0
yuumei 'famous'	有名	0.11	0.89	0	0	0
mean		0.09	0.9	0	0	0



genki

	<i>srch trm</i>	<i>desu</i>	<i>na</i>	<i>no</i>	<i>ga</i>	<i>o</i>	<i>total</i>
genki 'lively'	元気	332	1174	321	628	424	2879
genki 'lively'	げんき	6	12	4	4	5	31
sum		338	1186	325	632	429	2910

genki (%)

	<i>srch trm</i>	<i>desu</i>	<i>na</i>	<i>no</i>	<i>ga</i>	<i>o</i>
genki 'lively'	元気	0.19	0.39	0.13	0.13	0.16
genki 'lively'	げんき	0.12	0.41	0.11	0.22	0.15
sum		0.12	0.41	0.11	0.22	0.15

